

Szerkesztőségi iroda:

Nagyberek, Zápolya-utca 1-6 szám, hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája Nagyberek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP. Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak: Egész évre --- 24 kor, Félévre --- 12 ., Negyedévre --- 6 ., Egy hónap --- 2 ., Egyes szám ára 8 fill. Hirdetések a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban. Megjelenik vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Nagyberek, 1911.

XL. évfolyam 100. szám.

Szerda, május 3.

## Vörös lobogó alatt.

— Politikai munkatársunktól. —

Budapest, május 2.

A Justh-párt sietett megpecsételni azt a szövetséget, amit a nemzetközi szociáldemokratákkal kötött. Népgyűlést rendezett Aradon az általános, egyenlő, titkos és községenként gyakorlandó szavazati jog érdekében és kimondta, hogy ezt a radikális reformot minden más parlamenti feladat elvégzése előtt követeli. De ez a kis utcai tüntetés tulajdonképpen arra való volt, hogy az új koalíció bemutatkozzék a nyilvánosság előtt és megtartsa az elhatározott együttműködés főpróbáját. Meg kell állapítani, hogy a bemutatkozás tönkretel sikerült, most már teljesen ismerjük a társaságot s az együttműködés egyelőre sok szép politikai spektakulumot ígér.

A tulsiker azt jelenti, hogy ezen a szövetség-avató ünnepen nemcsak Justh Gyula valóságos belső titkos tanácsos urat, Batthyány Tivadar grófot s a függetlenségi negyvennyolcas párt más kitünőségeit láthatta együtt az ország a „Jakabokkal”, a hivatásos demagógokkal, akiket annak idején elneveztek hazátlan bitangoknak, hanem ott volt Pop-Csicsó képviselője a dákoromán érzelmi, tulzó nemzetiségi párt is, a melyet annyira meghatott Justh-Castor és Weltner-Pollux heves baráti összelelkézése, hogy áradozva esengett harmadikként való felvételéért a szép frigybe.

Hát meglett neki az ő kívánsága szerint. És most már mind együtt vannak

ők, teljessé vált a társaság, mert hiszen tres faciunt collegium. Justhék, a nemzetközies és a nemzetiségiek.

Gondoljuk csak el, hogy kik és micsoda elemek alkották meg az új koalíciót. Először az a párt, amely a magyar haza függetlenségének, nagyságának, a magyar nemzet örök ideáljainak szent ígét hirdette egykoron. Azután a szociáldemokrácia tanításainak azok az áldozata, akik a haza és vallás fogalmaiban látják boldogulásuk legfőbb akadályát és harcot folytatnak a tulajdon, a család, a nemzeti állam intézményei és az egész társadalom ellen. Végül a nemzetiségi tulzók, akik a magyar nemzeti egység ellen törnek és Szent István birodalmát nyelvterületekre szeretnék feldarabolni. Ha ezek jóhiszeműleg vélték, hogy elveik megőrzésével egyesülhetnek egy táborban, közös célért közös lobogó alatt csatázni, akkor a világtörténelemben eddig páratlan szellemi vak-ság tombolt vasárnap Aradon.

A vértanúk városában, a magyar nemzeti históriának ezen a megszentelt földjén nyujtott baráti jobbot az ezerholdas, kuruc Justh Gyula a nemzetközi proletároknak és azoknak, akik Dákórománia vakmerő álmát szövögetik.

És együtt kiabálták a negyvennyolcas, nemzeti grófok a Bacchus-pince hőseivel és az oláh agitátorokkal, hogy le kell verni a mai osztályuralmat, le kell verni első-sorban az uralkodó osztályt, a romlott értelmiséget és minden rendet ebben a hazában s ne éljen egyéb, csak a féktelen demagógia.

Valóban, ha Magyarországnak valahol a külföldön engesztelhetetlen, romlására áhító ellensége volna, az a maga ádáz célja érdekében nem művelhetne okosabbat, mintha minden erejével ezt az új koalíciót támogató. Neki magának, az ellenségnek még csak egy puszkagolyót sem kellene kilőnie, mégis bizton számíthatna rá, hogy a magyar nemzeti állam hamarosan eltűnik a föld színéről. És ha ez az új koalíció egyáltalában tenmaradhatna s be nem teljesednék rajta az a kérlelhetetlen természeti törvény, amely a torzszülötteket rövid életre és terméketlenségre kárhoztatja. És ezért nincs itt semmi veszély, csak izléstelen komédia.

Népünnepeken szokás olyan tréfás versenyt rendezni, hogy egyik embernek a jobb lábát összekötik egy másik ember ballábalával és úgy kell együtt szaladniok. Ezt csinálták meg Aradon, de azzal az eltéréssel, hogy Justhnak mindkét lábát a máséhoz madzagolták; egyiket a Weltner Jakabéhoz a másikat a Pop-Csicsóéhoz. És ők most együtt fognak haladni. Közükben vörös lobogó.

## Tájékoztató.

A fürdő (telefonszám 113.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 7/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5 órától 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7 óráig nyitva van.

Május 8. Közig. bizottság ülése. Május 12. Megyei állandó választmány ülése. Május 14. Az izr. nő-egylet évi közgyűlése. Május 14. Számonkérő tisztizék. Május 14. Az izraelita hitközség közgyűlése. Május 15. Tavaszti rendes közgyűlés.

## „TORONTÁL” tárcája.

### A minta-szobalány.

— Valaki csönget, Irén, mondta Langelotné asszony a szobalányának, aki megható gyöngéd-séggel szorgoskodott körülötte, amint a hinta-széken pihent hosszas betegsége után lábadozva.

— Igen, nagysága, felelte a lány, miután kinézett. Egy ur van itt. Az mondja, hogy a mi urunknak nagybátyja. Azt mondtam neki, hogy a nagyságos ur kiment, a nagysága pedig gyöngé-kedik és nem fogad senkit.

— Irén, te kifogastalan szobalány leszel, ha leszokol arról a boszantó szokásodról, hogy mindig a nagy lábaidat nézed, mintha rémülve látnád, hogy szem átomást dagadnak.

— Igyekezni fogok, nagysága. — Ne vágj olyan sértődött arcot, lányom, egy hasznodra szolgáló megjegyzésért... Én csak dicséretet mondhatok rólad.

— Nagysád nagyon jó. — Valaki tüszentett az előszobában. — Valóban, el is felejtettem! Bizonyosan az az ur, akiről szólottam.

— Menj kérdezd meg a nevét. — Teringettél! hallatszott be az előszobából, mond az asszonyodnak, hogy sürgősen beszélnem kell vele. Csak nem néztek valami tolvajnak!

Erre felnyit a szobaajtó s a szobalány mögött Langelotné egy derült kövér férfarcot pillantott meg.

— Ez az ur nem akar távozni, nagysága, mondta pityergősen a szobalány.

— Nézzem rá, asszonyom, szól az idegen belépve. Az ilyen fejfel mint az enyém, nem lehet rosszindulatú az ember. Kegyes lesz tehát nagyság fogadni, ugy-e bár?

— Valóban, uram, ön erőszakosan hatol be hozzám.

— Távozom, asszonyom, ha úgy parancsolja.

— Ugyan, miről van szó, uram? Az idegen sokat mondón a szobalányra, majd az ajtóra nézett. Langelotné nem érthette őt félre.

— Irén, kináld meg székel az urat és menj ki a szobából.

Pillanatnyi nyugtalanság szállotta meg, amint egyedül maradt az idegennel, ki a következő pillanatban egész szerényen így mutatta be magát:

— Josse vagyok, titkos rendőrbiztos asszonyom.

— De, uram?

— Ne izgassa fel magát, asszonyom. Sem nagysád, sem a tisztelt férje nincsenek közvetlenül érdekelve jelenlétem által.

— Szeretem is hinni.

— A nagysád szobalánya hozott ide, aki nagy zsevány és hozzá még férfi.

— Férfi? Az lehetetlen! Ön valóban rémü-ltetbe ejt.

— Nincs oka többé a rémületre, nagysád... Az embereim őrzik a ház mindkét kijáratát

... A nagysád Irénje rászogált az elővigyázatnak erre a fényüzésére. A valódi neve Melard Germain, gunynéven La Mélasse vagy Vaskéz. A fekete paróka és a kis fehér főkötő alatt egy izmos szőke legény lappang, a Lemerrier utcai gyilkosság főtettese.

— Ez lenne Irén? ...

— Bizonyítékaink vannak rá. De számít-sunk egy kissé. A bűntény ezelőtt egy hónappal és hat nappal datálódik. Mióta van a lány a nagysád szolgálatában.

— Épen tegnap fizettem ki az első havi bérét, ajándékkal megtoldva.

— Megérdemelte, persze!

— Valóságos mintaképe a szobalányoknak; nagyon meg voltam vele elégedve... De hát a bizonyítványai, melyek Gémance Irén névre szólnak?

— Lopottak egész egyszerűen.

— De én irtam a volt gazdájának: Vidékre, bizonyny!

— Rennesbe, igen. Felelt nekem, uram.

— Felelt igen a valódi Irénre vonatkozóan, ki most siratja bizonyára valahol elveszett bizonyítványait.

— Oh istenem, milyen veszedelem.

— Többé nem az; csillapodjék, nagysád... Kérem, csöngesse be a lányt. Biztosítom nagysádat, hogy nem tarthat többé semmitől.

Ha engemet meg is szimatolt a gazfickó, leg-felebb ellenem fordul, de én tudok neki mivel felelni.

— Oh, csak aztán baja ne essék önnek!

## HÁZIGOMBAIRTÓ- ÉS MÁZOLÓVÁLLALAT NAGYBECSKEREK.

UJ!

PELIKÁN UDAZ 5. — Iroda: Écskai-ut 17.

Mázolásra teljesen kész festékek szállítása.

UJ!

HÁZIGOMBA ÉS FALPENÉSZ KIIRTÁSA, ÉPÜLET- ÉS ÁCSFÁK IMPREGNÁLÁSA ZOMÁNOZÁSOK HÉZAGMENTE-FALBURKOLATOK ELŐÁLLITÁSA.

Speciális anyagaink: PEF ÉS VITRALIN mosható fényfestékek falra, fára, vasra. GYÉMÁNTFESTÉK mindennemű fatárgyra.

BÁZALTFFESTÉK viharálló és mosható, homlokzatok és belső helyiségek meszelésére. ODEKROLEUM carbolineum helyett.

BESSEMERFFESTÉK rozsdá elleni, viharálló vasvédő mázolat. Mikrocel, Pyricit, Padlólak, Kád-zomán, Vízirtályfesték stb.

Felhasználás célja közlendő, mintamázolat asinkártya ingyen és bérmentve.



asszony javára szól. A Katrein Annának az alakja homályos még eddig ebben a bűntügyben s most ez irányban is folyik a nyomozás.

**Csikóárverés a csendőrkaszárnyában.** A nagybecskereki csendőrkaszárnyában május hó 10-ikén d. e. fél 9 órakor egy kincstári csikót elárvereznek s erre a venni szándékozókat meghívja a csendőrség.

**A hálósobák réme.** a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a Löcherer Cimexinnel történtek próbák, beigazolódott, hogy Cimexin nemcsak az élő poloskát pusztítja el nyomban, de a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat, vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy, mely ellen egyedüli biztos szer. Kapható: Kollarich gyógyszerárban Nagybecskereken és a készítőnél: *Löcherer gyógyszerésznél Bártfán.*

**A medve éjjeli sétája.** Zombolya mulató kedvű ifjait ugyancsak megriasztotta — egy medve. A Casée cirkusz most Zombolyán játszik. A cirkusz nagy medvéje éjjel kiszabadult ketrecéből és a zombolyai utcákon tanulmány-utrá indult. Többen — korcsmából jövet — találkoztak a mackóval, amely őket alaposan megijesztette. Olyan mordult rájuk, hogy ahányan voltak annyifelé szaladtak. A medve azonban nagy inyenc lehetett, mert egyenesen a Csekonics kastély felé tartott és ott a konyha környékén szimatolgatott. Itt azonban véget ért az éjjeli séta, mert a cirkusz emberei utolérték és visszatessekkelték ketrecebe.

**A színházban talált tárgyak.** A nagybecskereki rendőrkapitányság ezúton is közli, hogy a színházban több kisebb-nagyobb értékű tárgyakat találtak. A tulajdonosaik a tárgyakat kellő igazolás után a rendőrkapitányságon a hivatalos órák alatt átvehetik.

## Színház, irodalom.

### Polgár Károly bucsuja.

— Az utolsó előadás. —

*Nagybecskerek, május 3.*

Este tizenegy óra felé elhangzottak az utolsó előadás végső akkordjai: az örökifjú Strausz-muzsika szépséges ütemei, meleg, zúgó tapsvihar. A színpadon még ott áll Polgár Károly derék társulatával meghatottan, hajlongva, azután legördül a kopott vászongöngy és vége.

Vége a dalnak, vége a zenének hosszú öt hónapra és vége Polgárék hatesztendő működésének. Mindenkin erőt vett ebben a pillanatban, bizonyos megindulás, mert elvégre tegnap utoljára láttunk egy sereg derék embert, igyekvő művészt, a kiket már megszoktunk, a kikkel már megbarátkoztunk s akiket hibáikkal együtt megszerettünk. Bizonyosság rá az a meleg ováció, a melyben a színház közönsége tegnap este részeltette Polgár igazgatót és szintársulatát, bár sokszor panaszkodott ellene. De mégis több volt az erényük s ami hibájuk volt, az a vidéki színészet különös helyzetéből folyt s ezt a közönség megértette s így a hat év alatt mindenkor szívesen fogadta a szintársulatot s teljes erejével pártolta. A végleges váláskor való megindulás tehát érthető és természetes, annál is inkább, mert bizony nem tudjuk mi következik utána.

De hagyjuk ezt s ne vegyítsük a bucsu ünnepi színébe a kritika acélos rideg szürkeségét. Maradjunk az ünnepi hangulatban s szóljunk a tegnapi bucsuestéről, a melylyel elkészítettőlünk Polgár szintársulata.

A színház képe külsőleg is ünnepi volt. Zsufolt ház, minden páholy, minden hely telve, a bérlők helyein fényes selyemszínlapok csillognak, a melyekkel az igazgató kedveskedett a bérlőknek s a melyeken sajtó szívvél bucsuzik a közönségtől.

Azután fölzendülnek Strausz búbajos melódiái, föllebben a függöny s ahogy megjelenik a színpadon Eisenstein szerepében Polgár Károly igazgató, kitör a viharos taps s percekig megakadt az előadás az ovációtól, a melyben a közönség a direktort részésti. Közben hatalmas koszorut nyujtanak át neki barátai és tisztelői részéről s az igazgató könyezve meghatottan áll az ováció közepette a színpadon.

Percek mulva tovább futnak a dallamok s fölcsendül egy eddig sajnosan nélkülözött remek hang: Görög Olga-nak az éneke, akit az igazgató már a pozsonyi társulatához szerződötetett

koloratur énekesnőnek. Nagy terjedelmű gyönyörűen csengő színes hangja van, amely különösen a felső fekvésekben szép. Viharos taps köszönti őt is, majd a többi szereplőket: Mezei Margitot, a közönség kedvenc szubrettjét, Halmos Jánost, Tihanyi Miklóst, Kassai Rózsit és természetesen Polgár Károlyt, a kinek Eisenstein kedves szerepe. De szól a taps a többi szereplőknek is, akik tegnap este megjelentek, mert a legkisebb statisztia szerepben is a társulat elsőrangú tagjai vonultak föl.

És tizenegy óra felé megegyeszer és utoljára megismétlődik az ováció s ebben a lelkes meleg hangulatban takarja le a bucsuzó társulatot a függöny.

**\* Slaviansky orosz daltársulata Nagybecskereken.** Igazán érdekes és kiválóan értékes művészi élvezetben lesz részé legközelebb városunk közönségének. Ugyanis a világhírű Slaviansky Margareta d' Angréneff 40 tagból álló daltársulata Nagybecskereken is rendez egy rendkívül változatos programmu hangversenyt. A csodaszép Slaviansky Margit méltó utódja pár év előtt elhunyt nagyművész édesatyjának, a mit az is fényesen bizonyít, hogy Slaviansky Margit daltársulata világkörutjában most még nagyobb hódításokat tesz, mint annak idején édesatyja. A hangversenyt, a melynek részletes programját később közöljük, az Almásy és Szepesy cég rendezzi, ahol a színházi jegyek már előre válthatók.

**\* A Politikai Hetiszemle** politikai, közgazdasági és társadalmi hetilap legújabb száma a következő tartalommal jelent meg: A mezőgazdaság érdekei. Irta: R. — Belföld. A politikai helyzet. Irta: sz. s. — Külföld. A marokkói bonyodalom. Irta: Székely Samuel. — Az elmaradt királylátogatás. Irta: De-Paris. — Közgazdaság. Az értéktörszédéről. Irta: B. A. — Társadalom. Hazafiság és szabadságharc. Irta: Szalay Károly. — Irodalom és művészet. A Magyar Tudományos Akadémia. Irta: Nos. — A hétről. A király Magyarországon. — Előléptetések az államvasutaknál. — A fiúmei képviselő felosztása. — A bosnyák vendégek. — Közgazdasági közlemények.

**\* A Katolikus Szemle** most megjelent ötödik füzetének tartalma a következő: A materializmusról, dr. Kápolnai Zsigmond. — Spanyol képzőművészet. I. Vay Péter gróf. — A törvénytelen születésekről, mint szociális jelenségről a Tisza-Maros szögét alkotó törvényhatóságokban. II. dr. Szentiványi Ferenc. — Irodalomtörténeti emlékek a II. József fele egyházüldözés korából. Szász B. — Soliloquium. Költemény. Sik S. — Tavaszi műkiállítások. X. Folyóiratok szemléje. gd. A Katolikus Szemle a Szent-István-Társulat elnökségének felügyelete alatt s ugyanazon Társulat költségén adatik ki, mint a társulati tagok évi illetményének egy része. — Nem-tagok számára előfizetési ára 10 korona. Megjelenik a nyári szünetidő (július—augusztus) kivételével, havonként, összesen tehát tizszer, hat éves füzetekben. A szerkesztőseget illető minden küldemény a szerkesztő nevére a Társulat házába: Budapest, VIII., Szentkirályi-utca 28. szám intézendő; tagdíjak, előfizetések és reklamációk ugyanoda küldendők a Szent István-Társulat igazgatóságához címezve.

## TÁVIRATOK

### Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

### A költségvetés részletes vitája. — A földmívelésügyi tárca.

*Budapest, május 3.* (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülését is egészen a földmívelésügyi tárca költségvetésének a vitája foglalta le. Négy szónok beszélt ma, köztük kettő a munkapártból. Be volt jelentve még Huszár Károly interpellációja a sorsjegy-csalások dolgában, de megint elmaradt.

Az ülésen Kabos Ferenc elnökölt, kinek elnöki előterjesztései után felolvassák az interpellációs könyvet, melybe Huszár Károly interpellációja van bejegyezve a sorsjegy-csalások dolgában. Az interpellációra fél 2 órakor kerül a sor. Ezután áttértek a földmívelésügyi tárca költségvetésének a tárgyalására.

Elsőnek ma Szabó János munkapárti szóval fel, aki a csatornázásról beszélt és a Sió csatornázásának az érdekében szól. A költségvetést elfogadja.

Kovács Gyula gazdapárti általában helyesli a kormány földmívelésügyi politikáját, de mivel szerinte a kormány a kisgazdák támogatásával kellőképpen nem gondoskodik, a költségvetést nem fogadja el.

Magyar Károly munkapárti a kormány földmívelésügyi politikájának helyességét méltatja. A költségvetést elfogadja.

Csemér József Kossuth-párti a kormány földmívelésügyi politikájának bírálása mellett a homoki szőlők fejlesztését sürgeti.

Most következett volna Huszár Károly néppárti képviselő többször bejelentett interpellációja a sorsjegy-manipulációk dolgában, de megint elmaradt, mert Huszár interpellációjának elhalasztását kérte. Az ülés ezzel fél 2 órakor véget ért.

### A király Budapesten.

*Budapest, május 3.* (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a király ma délután 2 óra 40 perckor Budapestre utazott. Budapesten a pályaudvaron nem lesz hivatalos fogadtatás s az uralkodó a pályaudvarról egyenesen a budai várpalotába hajt és vasárnapig Budapesten marad. Vasárnap a király kimegy Gödöllőre s állandóan ott fog tartózkodni s csak hetenkint kétszer jön be automobilon Budapestre, hogy általános kihallgatást adjon.

### A miniszterelnök a királynál.

*Budapest, május 3.* (A „Torontál” eredeti távirata.) A király Kheun-Héderváry Károly gróf miniszterelnököt holnap délelőtt külön kihallgatáson fogadja.

### Nyiry altábornagy haladoklik.

*Budapest, május 3.* (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, Nyiry Sándor altábornagy, aki annak idején mint királyi biztos az országgyűlés felosztásánál szerepelt, súlyos betegen fekszik Bécsben és minden órában a katasztróta bekövetkezése várható.

### Justhék újabb népgyűlései

*Budapest, május 3.* (A „Torontál” ered. táv.) Justh Gyula a képviselőház folyosóján a hozzáintézett kérdézőkördésekre kijelentette, hogy a Justh-párt legközelebbi népgyűlést Brassóban tartja május 14-ikén, majd pedig Pécsen rendeznek gyűlést a választójog érdekében.

### Hadgyakorlatok Dalmáciában.

*Budapest, május 3.* (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a nyáron Dalmáciában nagy hadgyakorlatok lesznek, amelyekbe belevonják a flottát is. A hadgyakorlaton a király képviselőtében Ferencz Ferdinánd trónörökös jelenik meg.

### Tőzsde.

*Budapest, május 3.* (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli záratkor a következő árakat jegyezték:

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Buza (májusra)     | 25.58 — |
| Buza (júniusra)    | 23.22 — |
| Rozs (májusra)     | 19.28 — |
| Zab (májusra)      | 19.80 — |
| Tengeri (májusra)  | 12.86 — |
| Tengeri (júliusra) | 13.20 — |

Felelős szerkesztő: SOMFAI IÁNOS.

### Arverési hirdetmény.

Alólírott község előljárósága folyó évi április 27-én kelt 28. sz. kgy 1911. határozata folytán közhírré teszi, hogy Ópáva község tulajdonát képező 8000 köve fűzfűrőse nyilvános árverésen az ópávai község házában 1911. évi május 18-án délelőtt 9 órakor a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett el fogja adni.

Ópáva, 1911. évi április 29.

Zsivkovics Bogdán, Guszkov György,  
h-jegyző, 480-3.2 bíró,

2093/1911. sz.

A pancsovai szolgabírósjától.

**Pályázati hirdetmény.**

A lemondás folytán üresedésbe jött **ferenczhalomi I. segédjegyzői** és ezen állás betöltése esetén esetleg üresedésbe jövő **II. segédjegyzői** állásra pályázatot hirdetek.

Az I. segédjegyző fizetése évi 1080 korona, szabad lakás és 2 öl kemény tűzifa, a II. segédjegyző fizetése évi 840 kor. a községtől és 160 kor. állami kiegészítés, valamint évi 120 kor. lakpénz.

Felhívom mindazon okleveles jegyzőket, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket folyó évi **május 15-ig** a pancsovai szolgabíróshoz nyújtsák be.

A választás napját később fogom meghatározni.

Pancsova, 1911. évi április 27.

Főszolgabíró távol:

**Dr. Tóth,**  
tb. főszolgabíró.

478-2.2

## FÉLIX-GYÓGYFÜRDŐ

### TÉLI ÉS NYÁRI GYÓGYHELY.

418-15.1 **NAGYVÁRAD MELLETT.****EGÉSZ ÉVEN ÁT NYITVA.**

Europa leggazdagabb kénés hévíz-forrása, vízhőfoka 49 C. 17 millió liter napi mennyiség.

**Csuz, köszvény, ischiás, izzadmányok**  
**és női betegségek ellen.**

1909. évben 9200 beteg hagyta el gyógyultan és javultan a páratlanul hatásos Félix-fürdő gyógyforrásait, tükör-kád, iszap, mór és szénsavas fürdők, 250 kényelmes lakosztoba, társalgó-, zongora és olvasóterem, kitűnő vendéglők. állandó elsőrendű cigányzene, vasárnaponként katonazene, tennispálya, gondozott sétautak, 400 holdas park és fenyveserdő, 16 személyvonat közlekedik május 1-től a Félix-fürdő állomására naponta. Posta, távirat, interurban telefon. — Curtaxe és zenedíj nincs. — Prospektust küld az igazgatóság.

2805/1911. sz.

A zombolyai járás főszolgabírájától.

**Pályázati hirdetmény.**

Torontálvármegye zombolyai járásához tartozó **Torontáloroszi községben** megüresedett **segédjegyzői állásra** ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883: I. t. cikk 6 §., illetőleg az 1900: XX. t. c. 3. §-ban előírt képesítésüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket folyó évi **május 23-án** délután 5 óráig annál is inkább nyújtsák be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Ezen állás javadalma: évi 800 korona fizetés a községi pénztárból és 200 korona állami fizetékiegészítés.

A választás napját később fogom kitűzni.

Zombolya, 1911. évi április 28.

479-3.2

Fóris, főszolgabíró.

Előkelő budapesti kávé import és export cég

**keres**

a helyi és vidéki vevők látogatására  
**elsőrangú képviselőt.**

Részletes ajánlatok, referenciák feladásával esküszó megbízható és bevezetett szakemberektől

**Hofmann,**

Budapest, Krisztina-körút 97. címre küldendők.

488-1.1

**Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.**

Érvényes 1911. évi május hó 1-ső napjától.

**ÉRKEZIK.**

|  | óra<br>perc |
|--|-------------|
| <b>Nagybecskereki pályaudvarra.</b>            |             |
| Temesvár—Versec—Zombolyáról délelőtt . . . . . | 9.28        |
| Pancsováról délután . . . . .                  | 5.15        |
| Budapest—Szegedről reggel . . . . .            | 6.22        |
| Budapest—Szegedről délután . . . . .           | 5.04        |
| Szegedről mótorkocsi délelőtt . . . . .        | 9.25        |
| Budapest—Nagykikindáról este . . . . .         | 9.45        |
| Szécsányból este . . . . .                     | 6.40        |

**Nagybecskerek-bégap. pályaudvarra.**

|   |      |
|---|------|
| Zsomb.—Versec—Alibunár—Temesvárról este       | 8.15 |
| Módosról minden kedd, péntek, vasárnap reggel | 6.30 |
| Pancsováról reggel . . . . .                  | 8.27 |
| Zombolyáról keskenyvágányu vonalon reggel     | 4.23 |
| Zombolyáról keskenyvágányu vonalon délután    | 4.10 |
| Zombolyáról keskenyvágányu vonalon este       | 9.34 |
| Szécsányból este . . . . .                    | 6.29 |

**INDUL.****Nagybecskereki pályaudvarról.**

|   |       |
|---|-------|
| Pancsovára délelőtt . . . . .   | 8.10  |
| Pancsovára este . . . . .   | 7.15  |
| Szeged—Budapestre délelőtt . . . . .                                  | 10.03 |
| Szeged—Budapestre este . . . . .                                      | 7.24  |
| Szegedre mótorkocsi délután . . . . .                                 | 1.12  |
| Nagykikinda—Budapestre reggel . . . . .                               | 5.10  |
| Zombolya—Temesvár—Versec délután . . . . .                            | 4.15  |
| Temesvár—Versec—Antalfalva—Pancsova—Alibunárra reggel . . . . .       | 3.33  |
| Zombolyára keskenyvágányu vonalon reggel                              | 2.26  |
| Zombolyára keskenyvágányu vonalon délelőtt                            | 11.55 |
| Zombolyára keskenyvágányu vonalon délután                             | 5.25  |
| Módosra minden kedd, péntek, vasárnap délelőtt                        | 11.33 |
| Szécsányra reggel . . . . .   | 6.31  |
| Módosról—Temesvárra minden kedd, péntek, vasárnap délután . . . . .   | 2.10  |
| Temesvárról—Módosra minden kedd, péntek, vasárnap délelőtt . . . . .  | 11.00 |
| Módosról—Zombolyára minden kedd, péntek, vasárnap délután . . . . .   | 1.50  |
| Zombolyáról—Módosra minden kedd, péntek, vasárnap délután . . . . .   | 5.30  |
| Szécsányról—Verseczre minden esütörtök és vasárnapon reggel . . . . . | 5.30  |

**Csene község előljárósága.****Hirdetmény.**

A csenei jegyzőségnél 900 korona évi fizetéssel járó

**irnoki állás**

van üresedésben.

Az irodai teendőikben némileg jártas, jóírású egyén azonnal alkalmazást nyerhet.

Csene, 1911. évi április 30-án.

477-3.2

A községi előljáróság.

Két szobás butorozott

**garçon****lakás**

teljesen elkülönítve

**kiadó****Deák Ferenc-u. 7**

457-x.4

1433. sz. 1911.

A csenei járás főszolgabírájától.

**Pályázati hirdetmény.**

Az elhalálozás folytán üresedésben levő **billédi körorvosi állásra** ezennel pályázatot hirdetek. Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy kellően felszerelt kérvényeiket 1911. évi **május 15-ig** hivatalomnál annál is inkább nyújtsák be, mert a később érkezőket figyelembe venni nem fogom.

Az orvosi kör székhelye **Billéd**, a körhöz tartozik **Billéd (3947 lélek)** és **Sándorháza (1787 lélek)**.

Az orvos javadalmazása 1600 kor. törzsfizetés, az 1908: XXXVIII. t. c. 15. §. értelmében ötvenként 200 kor. korpótlék, a szabályrendeletileg megállapítandó lakbér és látogatási díjak, továbbá Sándorháza község részéről természetben szolgáltatott fuvar. Figyelmeztetem a pályázni óhajtókat, hogy Sándorháza községe az orvosi körből kiválni óhajt.

A választás napját később fogom kitűzni.

Csene, 1911. évi április 26.

**Uzbasich Gáspár,**  
főszolgabíró.

471-3.3

**Jó írású leányok**

nagyobb iparvállalatnál

**alkalmazást nyernek.**

Bővebbet a kiadóhivatalban.

473-x.2

2726/1911. sz. A nagybecskereki járás főszolgabírájától.

**Pályázati hirdetmény.**

Rezsőháza községénél az üresedésben levő **segédjegyzői állásra** pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat kik az állást elnyerni óhajtják, hogy ebbeli szabályszerűen felszerelt kérvényüket hozzám legkésőbb folyó évi **május 15-ig** beadják.

Javadalmazás: A községtől 800 kor. készpénz, 100 kor. évi lakbér, 2 öl tűzifa váltásdíja 64 korona és állami kiegészítés 200 kor, végül pedig megjegyeztetik, hogy a választási határnap külön fog kitűzteni.

Nagybecskerek, 1911. évi április 24.

470-3.2

Lowieser, főszolgabíró.

**Jegyzői irnoknak****ajánlkozik**

régi rendszer szerint vizsgázott, nőtlen, józan, gyors munkás. Nyelvismerete: magyar, német, kevésbé román. Főszlyt nem a fizetésre, mint inkább az állás állandóságára fektet. Ajánlatok „JEGYZŐI IRNOK” cím alatt a lap kiadóhivatalához címzendők.  
456-4.3

**Hornyolt fedőcserép**

(saját szabadalom)

mindig nagy mennyiségben raktáron.

Klein Bernát gőztéglagyárában Nagybecskerek.

487-x.1



883/911. sz.

Perlasz község előjáróságától.

**Versenyárgyalási hirdetés.**

Perlasz község előjárósága a Perlaszon (Torontálmege) emelendő járásbírói épület és fogház felépítéséhez szükséges munkákra nyilvános írásbeli versenyárgyalást hirdet a következő feltételek mellett:

1. A versenyárgyaláson csak magyar honos iparos vehet részt. Együttes ajánlat csak egyetemleges kötelezettséggel tehető. Oly pályázók kik a hirdetett munkákat teljesítésére törvényes képesítéssel nem bírnak, kötelesek ajánlatukban ily képesítéssel bíró megbízottat megnevezni és annak képesítését igazolni.

2. Ajánlatok az összes munkákra, valamint az egyes munkanemekre vagy munkacsoportokra is tehetők.

3. Az összes munkák kiírási művelete meg a készlet tart, példányonként 15 korona, az egyes munkák kiírási művelete 3 korona árban, az ajánlati lapok díjtalanul a perlaszi előjáróság jegyzői irodájában a hivatalos órák alatt kiadatnak, a tervek, szerződési minta, általános és részletes vállalati feltételek pedig a hivatalos órák alatt ugyanott megtekinthetők.

4. Ajánlattevők az egységárrakkal kitöltött ajánlataikat csakis a munka előírászatokon és a közszállítási szabályzat 18. § értelmében kiállított ajánlati lapon tehetik meg.

5. Az egységárak számokkal, a végajánlati összeg pedig számokkal és betűkkel irandók ki.

A kitett egységárak ajánlattevőkre feltétlenül kötelezők s azok utólagos módosítása vagy eltérő magyarázata meg nem engedettik. Átalány összeggel, vagy egységárak nélkül tett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlatok lepecsételve a következő felirással látandók el: „Ajánlat a Perlaszi kir. járásbírói épület és fogház építési munkáira” és legkésőbb 1911. év május hó 15-ik napjának délelőtt 10 óráig a perlaszi községi előjáróságnál nyújtandók be.

A versenyárgyalás 1911. május hó 16-án délelőtt 10 órakor tartatik meg a perlaszi előjáróság jegyzői hivatal helyiségében, amelyen az ajánlattevők vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Később érkezett, távirati uton tett vagy a feltételeknek meg nem felelő ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

6. Ajánlattevők tartoznak az ajánlati összegük 5%, azaz öt százalék biztosítékot készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban jelen hirdetés számára való hivatkozással a községi pénztárnál letétben helyezni és az eredeti letéti nyugtát ajánlatukhoz csatolni.

7. Községi előjáróság a benyújtott ajánlatok felett a közszállítási szabályrendeletek értelmében fog dönteni. A végérvényes döntés a legközelebb tartandó képviselőtestületi közgyűlésben fog eszközölni.

8. A munkák a szerződés megkötése és jóváhagyása után azonnal megkezdendők és oly eréllyel folytatandók, hogy az épületek alapjai 1911. év július hó 1-ig elkészüljenek, 1911. október hó 31-ig kívül-belül teljesen levakoltassanak.

Az összes munkálatok befejeztével a teljesen kész és vállalkozó saját költségén szárazon kifutott épületek 1912. június hó 1-én átadandók.

9. Az összes munkák végrehajtásánál csakis magyar honos munkaerők alkalmazhatók és kizárólag hazai gyártmányok, iparcikkek és termékek használhatók fel, amit ajánlattevő kétség esetén kívánatra megfelelően is igazolni tartozik és ezen kötelezettségeinek teljesítése tekintetében aláveti magát munkaadó és közzegei teljes ellenőrzésének.

Az építési és lakhatási engedély megszerzése az ezzel kapcsolatos esetleges díjak kiegyenlítése vállalkozó terhét képezi. Ugyancsak a vállalkozó kötelessége az építési engedély feltételeinek s az építési szabályrendelet rendelkezéseinek pontos

betartása és az esetleges változások bejelentése.

10. Oly pályázók akik munkaadó előtt ismeretlenek tartoznak képesítésüket és megbízhatóságukat megfelelően esetleg hatóságilag igazolni.

Kelt Perlaszon, 1911. évi április hó 26-án.

Vuchetich,

jegyző.

464-22

Terzity,

bíró.

185/1911. tkvi sz.

491-1.1

**Arverési hirdetés.**

A perlaszi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Sztóics Dusan bavanistei és Sztóics Miláné sz. Erdelyán Olga perlaszi lakosoknak Nebrigics Vása csentai lakos elleni tulajdonközösség megszüntetése és jár. iránt folytatott végrehajtási ügyében a pancsovai kir. törvényszéknek és a perlaszi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság területén a csentai 328. hrsz. ház, 347. öi sz. alatt 242 □ öl udvar és 2 sor 729 hrsz. 119 □ öl kertre 660 korban ezennel megállapított becsárban nyilvános árverés útján el fog adatni.

Megjegyeztetik, hogy az árverés a fenti ingatlan 2/3-ad részére C. 7 sorsz. alatt özv. Sztóics Mladenné sz. Osztoin Lyubica javára bekebelezett szolgalmi jogot nem érinti, amennyiben azonban a szolgalmi joggal terhelt ingatlan a tkvi bejegyzését megelőző tehertervek fedezete szempontjából ezennel 1500 korban megállapított összeget meg nem ütné, az árverés hatálytalanná válik s az ingatlan a szolgalmi jog fentartása nélkül nyomban elárvereztetik.

Határnapul 1911. évi május 10. (tiz) napjának d. e. 9 órájára Csenta község-házához kitűzetik, oly hozzáadással, hogy az ingatlanok ezen a határnapon a becsárban alul el is fog adatni.

Kikiáltási ár a becsár, melynek 20%-át venni szándékozzók készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881: 3333. sz. I. M. R. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. 170. §-a alapján a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Perlasz, 1911. évi január 10.

Cziróni Gyula,

kir. járásbíró.

788/1911. sz.

A temesvári m. kir. folyammérnöki hivataltól.

**Arverési hirdetés.**

Mely szerint alólított ezennel közhírré teszi, hogy a Béga-csatorna védőtöltésén ebben az évben termelt fű kisebb szakaszokban nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett eladatik.

Az árverés folyó évi május 16-án reggel 8 órakor Utvin község melletti bégacsatornai hídnál veszi kezdetét.

1. Május 16-án Temesvártól—íttebei zsilipig.

2. Május 17-én ittebei zsiliptól—Jankahidig terjedő csatorna-szakaszon, és pedig mindenütt a helyszínén lesz az árverés a kir. folyammérnöki hivatal kiküldöttje által megtartva.

Miről a venni szándékozókat tájékozás céljából oly megjegyzéssel értesitem, hogy a kir. folyamfelügyelőknél és a kir. csatornaőröknél, nemkülönb a Béga-csatornával szomszédos községek előjáróságainál úgy az árverés alá kerülő szakaszoknak részletes kimutatását, mint az árverés alá kerülő szakaszoknak részletes kimutatását, mint az árverési feltételeket a mai naptól kezdve megtekinthetik.

Temesvár, 1911. évi április 27-én.

A hivatal főnöke:

Cseresnyés Jenő,

kir. műszaki tanácsos.

1888/1911. tkvi szám.

490-1.1

**Árverési hirdetés és feltételek.**

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Zsivanov Dusan, mint kk. Zsivanov G óka törv. képviselője végrehajthatónak, Zsivanov Dragomir végrehajtást szenvedő ellen 329 kor. 05 fillér tőkekövetelés s jár. iránt folytatott ügyében, ugy a csatlakozottnak tekintendő Zsivanov Dusan 106 korona 66 fillér tőkekövetelés és járuléka iránt az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő, a Szerbittebe község 3025. számú tkvben A. I. 1. sorsz. 1067—1068/a hrsz. alatti 554. sz. ház és 300 □ öl területű beltelék 800 kor. kikiáltási árban az 1911. évi május 22. (huszonkettő) napjának d. e. 10 órájkor Szerbittebe község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ez az árverés az 5836/1906. sz. tkvi végzéssel özv. Zsivanov Iszáné Milyev Krisztina és özv. Zsivanov Tománé Rakilla javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jogot az 1881: LX. t. c. 163. §-a értelmében nem érinti.

2. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígérést senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok a megállapított kikiáltási ár 2/3-ánál alacsonyabb áron az árverésen el nem adható.

Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállítása következtében a legalacsonyabb árt elérő ígérő nem tétetik, a kiküldött az árverést felfüggeszti.

3. A végreh. novella 21. §-a értelmében a kincstár, mint árverelő bánatpénzt letenni nem köteles. Nem kötelesek bánatpénzt letenni az 1889. évi XXX. t.-c. 10. §-ának második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvénytársaságok és szövetkezetek, valamint az 1898. évi XXIII. t.-c alapján alakult központi hitel-szövetkezet, a javukra zálogjoggal terhelt ingatlan elárverezésénél. Abban az esetben, amelyben az árverelő a törvény értelmében a bánatpénzt elveszti, az e §-szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a telekkönyvi hatóság felhívásának kézhezvételétől 8 nap alatt a bánatpénznek megfelelő összeget bírói letétbe helyezni köteles.

A most említettek kivül a többi árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. évi november 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. Ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni és a vevő köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni. A bánatpénz letétele alól felmentett árverelő azonban a bánatpénz kiegészítésének megfelelő összeget nem köteles letenni.

Ha az árverelő ennek a kötelezettségének eleget nem tesz, ígérete figyelmen kívül marad és a haladéktalanul folytatandó árverésben részt nem vehet.

Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígérést, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnek kell kijelenteni. Ha ez az ígérő a kikiáltási árt meghaladja, az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni.

Nagybecskerek, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1911. évi február 23.

Bödcher Dezső,

kir. törvényszéki albiró.

4229/1911. sz.

468-1.1

**Árverési hirdmény.**

A perlaszi kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Eibeschutz Miksa nagybecskereki ügyvéd által Knezsevics Márkó, mint apa által képviselt kk. Knezsevics Olga jarkováci lakos végrehajtónak Kollarov Istvánné szül. Valicskov Anna botosi lakos végrehajtást szenvedett elleni 500 korona tőke és jár. iránt folytatott végrehajtási ügyében a pancsovai kir. törvényszék és a perlaszi kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság területén a botosi 445. f. 4078. tkvi lapon felvett;

1. 306. öi. sz. ház és 800 □-öl házhely felerészére 800 kor.;

2. 1 d. 144. hrsz. 2 h. I. o. szántó felerészére 257 kor.;

3. 2. d. 144. hrsz. 2 l. II. o. szántó felerészére 305 kor.;

4. 3 d. 144. hrsz. 2 h. II. o. szántó felerészére 308 kor.;

5. 9 d. 144. hrsz. 2 h. 800 □-öl I. o. kaszáló felerészére 385 kor.;

6. 148. hrsz. 373 □-öl I. o. kaszáló felerészére 44 kor.;

7. 4 d. 200. hrsz. 2 h. 800 □-öl I. o. kaszáló felerészére 308 kor.;

8. 2 d. 73. hrsz. 2 h. II. o. szántó felerészére 305 kor.;

9. 2 d. 230. hrsz. 2 h. II. o. szántó felerészére 305 kor.;

A botosi 1413. sz. tkvi lapon felvett:

10. 32 h. 400 □-öl kert  $\frac{1}{8}$  részére 35 kor.;

11. 32 h. 400 □-öl szőlő  $\frac{1}{8}$  részére 70 korona becsáron nyilvános árverés útján el fog adadni.

Megjegyeztetik, hogy az árverés a botosi 1413. sz. tkvi lapon felvett 32. és 32. hrsz. 400 □-öl kert, 400 □-öl szőlő  $\frac{3}{8}$  részére C. I. sorsz. alatt kk. Knezse-

vics Olga jarkováci lakos javára bekebelezett szolgálmi jogot nem érinti. A botosi 445. f. 4078. tk. sz. lapon felvett 306. sz. tkvi és 800 □-öl házhely felerészének  $\frac{1}{8}$  részére C. 4. alatt özv. Kollarov sz. Lubin Rebeka javára bekebelezett élethossziglani haszonélvezeti jog. Amennyiben azonban e szolgálmi joggal terhelt ingatlan a szolgálmi jog fentartásával olyan árban adatnak el, mely a szolgalmi tkvi bejegyzését megelőző tehertételek fedezete szempontjából ezennel 1250 koronában megállapított összeget meg nem ütné, az árverés hatálytalanná válik s az ingatlan a szolgálmi jog fentartása nélkül nyomban elárvereztetik.

Határnapul 1911. évi **július 25.** napjának d. e. 9 órája Botos községéhez kitűztetik oly hozzáadással, hogy az ingatlanok ezen a határnapon a becsáron alól is el fognak adadni.

Kikiáltási ár a fenti becsár, melynek 20%-át venni szándékozók készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi 3333. sz. ig. min. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni kötelesek.

A kir. kincstár, valamint az 1889. évi XXX. t.-c. 10-ik §-ának második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvénytársaságok és szövetkezetek, valamint az 1898: XXIII. t.-c. cikk alapján alakult Központi Hitelszövetkezet bánatpénzt letenni nem kötelesek.

Köteles a vevő ha magasabb ígéretet tett a becsárnál az 1908. évi XLI. t.-c. 21. §-a értelmében a letett bánatpénzét ígéretének megfelelően 20%-ra kiegészíteni, ellenkező esetben ígérete figyelmen

kívül marad és az árverésben, mely haldéktalanul folytatattatik, részt nem vehet.

A 306. sz. ház 800 □-öl hrsz, ingatlanok a kikiáltási ár felénél, a többi  $\frac{2}{8}$ -nál alacsonyabb áron el nem adatnak.

A vevő köteles az árverési vételért 2 egyenlő részletben és pedig az első 15 nap alatt, a másodikat 45 nap alatt az árverés jogerejétől számítva és pedig mindig az árverés napjától számítandó 5% kamatokkal együtt az antalfalvai kir. adóhivatal, mint bírósági letéptéztárnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Árverési feltételek:

1. A vevő köteles az ingatlant terhelő és az árverés napját követőleg esedékes adókat és átruházási illetéket viselni.

2. A vevő az ingatlan birtokába az árverés jogerőre emelkedése után lép és annak haszna már az árverés napjától fogva őt illeti, amennyiben azonban az ingatlan haszonbérbe volna adva, a gazdasági év végétől.

3. A vevőnek vételi bizonylat csak akkor fog kiadatni, ha az árverés napjától számított 15 nap alatt a végrehajtási novella 27. §-ának megfelelő utóajánlat nem tétetik.

Perlasz, 1911. évi április 4.

Cziróni, kir. jár. bíró.

Csóka község előljárásgától.

**Hirdmény.**

Csóka község, mint erkölcsi testület közhírré teszi, hogy a vadászati jogot 1911. évi augusztus hó 1-től 6 évre nyilvános árverésen **május 18-án** délelőtt 9 órakor a község házában haszonbérbe kiadja.

Az árverési feltételek a jegyzői irodában megtekinthetők.

Csóka, 1911. évi május 2.

489-1.1

Az előljárásg.

Torontáli  
cipőkben nagy  
választék.

Torontáli  
cipőkben nagy  
választék.

**Benó Testvérek** ezelőtt **Kokits A. F.**  
divat-, rövid- játék- és cipőkereskedés **Nagybecskerek.**

**Labdák, parfümök, harisnyák, ingek, női ruhadiszek, ibolyák és más kalapvirágok, kötött átmeneti kabátok leánykáknak és felnőtteknek.**

Postai megrendeléseket a levél kézhez vétele után rögtön és pontosan elintézzük. — Meg nem felelő áruk szívesen visszavétnak.

**Külön cipőosztály:**

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Női R chevro félcipő          | K. 6-70 |
| Női R chevro magas fűzős      | K. 7-80 |
| Férfi erős strapa cipő        | K. 7-50 |
| Férfi R chevro és R box magas | K. 9—   |
| Tornacipők fiuknak            | K. 3—   |

**Barna cipőkben szép választék.**

6-97.97

Telefon 201.

Telefon 201.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál Nagybecskereken.